



## 1. DENOMINAZIONE DEL CERTIFICATO (HU)

31-621-02 Aranykalászos gazda

## 2. TRADUZIONE DI DENOMINAZIONE DEL CERTIFICATO (IT)

Coltivatore agricolo  
(LA PRESENTE TRADUZIONE NON HA VALORE LEGALE)

## 3. PROFILO DELLE ABILITÀ E COMPETENZE

### L'esperto e' in grado di:

- Effettuare preparazione del terreno, seminatura;
- Svolgere i compiti relativi al mantenimento della capacità di resa del terreno;
- Eseguire la cura delle piante;
- Svolgere i compiti di base della frutticoltura, della viticoltura e della coltivazione di verdure;
- Effettuare compiti di zootecnologia;
- Foraggiare animali;
- Svolgere i compiti di benessere e igiene degli animali;
- far proliferare gli animali;
- Effettuare la manutenzione, la piccola riparazione di macchine, edifici, strutture;
- Rispettare le regole ambientali, antincendio, di sicurezza sul lavoro;
- Svolgere attività commerciale;
- Svolgere attività di imprenditoria, organizzazione e amministrazione;
- condurre un'impresa agricola individuale.

## 4. INSIEME DELLE ATTIVITÀ PROFESSIONALI CUI IL TITOLARE DEL CERTIFICATO PUÒ ACCEDERE

6130 Coltivatore di profilo misto

### (\*) Nota esplicativa:

Il presente documento è volto a fornire ulteriori informazioni sul certificato e non ha di per se alcun valore legale. Il formato della descrizione è basato sulla risoluzione "93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications" (Risoluzione n. 93/C 49/01 del Consiglio del 3 dicembre 1992 sulla trasparenza delle qualifiche professionali), "Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates" (risoluzione del Consiglio n. 96/C 224/04 del 15 luglio 1996 sulla trasparenza dei certificati di formazione professionale), "Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers" (raccomandazione 2001/613/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 10 luglio 2001 relativa alla mobilità nella Comunità degli studenti, delle persone in fase di formazione, di coloro che svolgono attività di volontariato, degli insegnanti e dei formatori).

Per ulteriori informazioni sulla trasparenza: <http://europass.cedefop.eu.int/htm/>

©European Communities 2002 ©

## 5. BASE UFFICIALE DEL CERTIFICATO

| <p><b>Denominazione e status dell'istituzione che rilascia il certificato</b></p>  | <p><b>Denominazione e status dell'autorità nazionale che accredita il certificato</b></p>  |               |  |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |
|--|--|---------------|--|------|--|-------------|-----------------------------------|---|-------|-------------|--|---|-------|-------------|--|---|-------|---------------|---|---|-------|---------------|--|---|-------|---|--|---|--|
| <p><b>Livello (nazionale o internazionale) del certificato</b><br/> <b>Livello nella classificazione della formazione professionale OKJ (Registro Nazionale per la Formazione):</b><br/>                     31 formazione parziale di livello medio-inferiore che si basa sul completamento delle scuole di base oppure sugli elementi di nozioni teoriche e pratiche di ingresso (in seguito: competenze di ingresso) definiti nei requisiti professionali e di esami, può essere ottenuta nell'ambito della formazione professionale non formale, nella formazione di scuola professionale speciale ovvero nel programma HÍD II.</p> <p><b>Codice ISCED2011:</b><br/>3</p> <p><b>Livello del Quadro Nazionale delle Qualifiche (Ungheria):</b></p> <p><b>Livello del QEQ:</b></p> | <p><b>Graduatoria di classifica / Requisiti degli esami</b></p> <p>Cinque livelli: 5 eccellente<br/>                     4 buono<br/>                     3 medio<br/>                     2 sufficiente<br/>                     1 insufficiente</p>  |               |  |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |
| <p><b>N. di serie del diploma: PT K</b></p> <p>N. d'ordine: 123456</p> <p><b>Data di rilascio del diploma: 2017.04.19</b></p>  | <p><b>Risultati raggiunti all'esame e le loro proporzioni espresse in percentuale del voto complesso</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Tipo di esame</th> <th style="width: 45%;">Nome del compito di esame</th> <th style="width: 10%;">voto</th> <th style="width: 30%;">Proporzione in valutazione espressa in percentuali</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Esame orale</td> <td>Nozioni teoriche della zootecnica</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">10.00</td> </tr> <tr> <td>Esame orale</td> <td>Nozioni teoriche della coltivazione vegetale</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">10.00</td> </tr> <tr> <td>Esame orale</td> <td>Commercio , imprenditoria, amministrazione</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">10.00</td> </tr> <tr> <td>Esame pratico</td> <td>Esecuzione dei compiti di zootecnica, gestione e manutenzione di macchinari</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">35.00</td> </tr> <tr> <td>Esame pratico</td> <td>Esecuzione di compiti di coltivazione vegetale, giardinaggio</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">35.00</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Risultato dell'esame professionale complesso espresso in voto</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | Tipo di esame | Nome del compito di esame                          | voto | Proporzione in valutazione espressa in percentuali | Esame orale | Nozioni teoriche della zootecnica | 5 | 10.00 | Esame orale | Nozioni teoriche della coltivazione vegetale | 5 | 10.00 | Esame orale | Commercio , imprenditoria, amministrazione | 5 | 10.00 | Esame pratico | Esecuzione dei compiti di zootecnica, gestione e manutenzione di macchinari | 5 | 35.00 | Esame pratico | Esecuzione di compiti di coltivazione vegetale, giardinaggio | 5 | 35.00 | Risultato dell'esame professionale complesso espresso in voto |  | 5 |  |
| Tipo di esame  | Nome del compito di esame  | voto          | Proporzione in valutazione espressa in percentuali |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |
| Esame orale  | Nozioni teoriche della zootecnica  | 5             | 10.00  |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |
| Esame orale  | Nozioni teoriche della coltivazione vegetale   | 5             | 10.00  |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |
| Esame orale  | Commercio , imprenditoria, amministrazione   | 5             | 10.00  |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |
| Esame pratico  | Esecuzione dei compiti di zootecnica, gestione e manutenzione di macchinari  | 5             | 35.00  |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |
| Esame pratico  | Esecuzione di compiti di coltivazione vegetale, giardinaggio   | 5             | 35.00  |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |
| Risultato dell'esame professionale complesso espresso in voto  |  | 5             |  |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |
| <p><b>Accesso al successivo livello di insegnamento/formazione</b></p> <p>Nell'istruzione media</p>  | <p><b>Accordi internazionali</b></p>   |               |  |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |
| <p><b>Informazioni supplementari riguardanti il percorso formativo</b></p>   |  |               |  |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |
| <p><b>Fondamento giuridico</b></p> <p>Legge CLXXXVII del 2011 sulla formazione professionale<br/>                     Decreto 41/2013 (V.28) del VM (Ministero dello Sviluppo Rurale) sulla pubblicazione dei requisiti professionali e d'esami.</p>   |  |               |  |      |  |             |                                   |   |       |             |  |   |       |             |  |   |       |               |   |   |       |               |  |   |       |   |  |   |  |

**6. ITER UFFICIALMENTE RICONOSCIUTI PER IL CONSEGUIMENTO DEL CERTIFICATO**

| Descrizione del tipo di formazione professionale teorica e pratica ricevuta | Percentuale del programma totale % | Durata (ore/settimane/mesi/anni) |
|---|------------------------------------|----------------------------------|
| Basata su scuola/centro di formazione                                       | Teoria: 30 % Pratica: 70 %         |                                  |
| Basata sul luogo di lavoro  |                                    |                                  |
| Riconoscimento dei percorsi   |                                    |                                  |
| Intera durata di formazione   |                                    | 720 ore                          |

**Requisiti d'accesso:**

- Conseguimento di istruzione di base

**Moduli di requisiti professionali:**

- 10997-12 Zootecnica
- 10998-12 Coltivazione vegetale
- 10999-12 Basi di giardinaggio
- 11000-12 Meccanica agricola
- 11001-12 Commercio agrario, imprenditoria, amministrazione

Il presente certificato, supplemento al diploma e' stato predisposto in base alle istruzioni per la compilazione pubblicate sui home pages del Centro Nazionale di Referenze e del Centro Nazionale Europass.

**Centro Nazionale di Referenze– NSZFH – <http://nrk.nive.hu>**

Il responsabile per l'organizzazione dell'esame:  
Data del rilascio: 2017.04.19

**Timbro, sigillo**